

1882-10-09

FAKTA

Dokumenttype:
Postkort

Afsendersted:
Brunnen

Modtagersted:
Rosenvængets Hovedvej 18

Omtalte personer:
Elise Schouw

Omtalte steder:
Flüelen, Schweiz
Rigi, Arth, Schweiz
Goldau, Schweiz
Tellsplatte, 6452 Sisikon, Schweiz
Axenstrasse, 6454 Flüelen, Schweiz

Arkivplacering:
Mappe 41 nr. 11

DOKUMENTINDHOLD

Joakim Skovgaard fortæller om sin rejse gennem Tyskland og Schweiz.

TRANSSKRIFTION

Mappe 41 nr 11

Brunnen 9 oktober 1882

Kjære Cathrine!

I dag har vi gjort en dejlig tur i det yndige vejr. Vi sejlede til Thels platte og gik derfra ad Axenstrasse til Flüelen, det var det blødeste mest tonefulde solskin, Du kender det naturligt. I lørdags kørte vi op ad Rigi; vejret så ud til at blive godt, men da vi kom et stykke op kom vi jo ind i en sky som gjorde mig noget betænkelig, man kunde jo ikke vide hvor højt og langt den strakte sig. Men på en gang kom solen. Det var fra goldau vi kørte op. Vi spiste så ved tabli d 'hote og drak Tante Idas fødselsdagsskål.

Tydskland så snurrig ud, det var en søvnig blå kage med lammeskyer over hist og her. Oppe hos os blæste det rigtig muntert. Siden så gik vi ned, (ikke sent, ned måtte jeg jo nok gå) til Wiznan og så sejlede vi hjem. Orgelet i Luzern kan kun hilse fra sa la la. Det har kaldt op med kandsten siden 30 Sept, men lidt akompagnement til korsang lød der dog ud gennem døren. Løvemomentet finder jeg storartet. Vi rejser vist snart over St. Gothard ned til søerne hvor vi vist ikke bliver længe, nous verons. I dag betragter jeg dit Hotel Kirschen, kanske det er bedre med dette, men vist ikke så billigt. Her får jeg lyst til at gå i vandet. Det var en lise at kunne begynde at tale fransk, men her er for resten en franskmand som jeg ikke kan forstå, han går med Tamasjander og bestiger mindre bjergtoppe. Lev vel. Hils alle så meget. Din hengivn broder Kim.

— Carte postale. —

Union postale universelle. — Weltpostverein. — Unione postale universale.



SUISSE. SCHWEIZ. SVIZZERA.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 41 Nr. 11

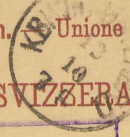
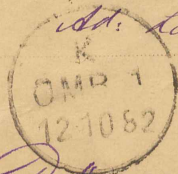
Friken, Cathrine Skovgaard.

Ad. Lassus

Rosenørngets Hovedvej 18

Kjøbenhavn P

Danemark



Kjære Catherine. Bremen 9 Oktober 1888.
 I dag har vi gjort den dejligste tur i det yndigste vjær. Vi sejlede
 til St. Petri-platz og gik derfra ad Knechtstrasse til St. Lucien, det var
 det bedste, mest trefalds solskin; Du kommer det naturligvis.
 I Lørdags kørte vi op ad Rieg, rejste os ud til at blive godt men
 da vi kom et stykke op kan vi jo ind i en sky som gjorde mig noget
 ubehagelig, man kunde jo ikke vide hvor højt og langt den strakte sig.
 Men på en gang kom solen. Det var fra Gollkum vi kørte op. Vi spiste
 os ved et lille d'kølle og drak Tante Hads fødselsdagsøl. Tydeligvis så
 surrig ud, det var en sønig blå kage med saummedager over lurt og her
 suppe hos os blæste det rigtig muntert. Lidet så gik vi ned (den kant, med
 måtte jo jo nok gå) til Wisznau, og så sejlede vi hjem. Angst i
 der som kan jo kan hilse på så La La, det har holdt op med knuden siden 30 Sept,
 men det kom paa grund af det der dog led gennem døren. Deromkring
 finder jeg det. Vi rejste vist snart om St. Gotthard med til Bremer, hvor vi
 vil. Men ikke lange nous revens. Alas, betragtede jeg dit hotel Hirschens
 kerne det er bedre end dette, men vist ikke så billigt. Her får jeg lyst til
 at gå i vandet. Det var en lurt at kunne begynde at tale fransk, men her er
 forresten en franskmænd som jeg ikke kan forstå, han går med tamme hunde og holder møder
 i gårde. Der vil vist alle så meget. Den tamme hunde, Bremer